

Marshall
AMPLIFICATION

BB-2 Bluesbreaker II



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Вступительное слово Джима Маршалла

Я хотел бы лично поблагодарить вас за покупку одной из наших педалей эффектов.

За более чем 40 лет работы имя Marshall стало синонимом отличного гитарного звучания. Мы работаем вместе со множеством гитаристов разного уровня по всему миру, чтобы сохранить и улучшить этот особый ингредиент — «маршалловское» звучание.

Благодаря нашим педалям эффектов вы можете усилить классическое «маршалловское» звучание, добавить «маршалловский» характер.

Все наши педали делаются с таким же вниманием к качеству (как материалов, так и сборки), что и наши всемирно известные усилители, кабинеты и комбоусилители, чтобы вы могли получить максимум надежности и звучания.

Я желаю вам успехов во всех ваших музыкальных начинаниях и надеюсь, что новая педаль эффектов Marshall станет для вас источником удовольствия на долгие годы.

Искренне ваш,

A handwritten signature in black ink that reads "Jim Marshall". The signature is written in a cursive, flowing style with a long horizontal line extending from the end.

ВНИМАНИЕ!

Меры предосторожности

Любое обслуживание устройства должно производиться только квалифицированным персоналом. Ремонт/обслуживание устройства необходимы в случае, если устройство было повреждено каким-либо образом, например, при попадании внутрь устройства или на него влаги, падении на него различных предметов, если устройство попадало под дождь или в условия с повышенной влажностью, в случае неправильной работы устройства, или его падения.

ВНИМАНИЕ

Не эксплуатируйте устройство во время дождя или в условиях с повышенной влажностью. Не допускайте попадания влаги на устройство. Не ставьте на устройство или рядом с ним предметы с жидкостью. Не используйте устройство вблизи воды.

Чистите устройство только сухой тряпкой.

Любые модификации устройства, кроме особо оговоренных производителем, могут привести к невозможности эксплуатации устройства.

**Учитывайте все предупреждения.
Соблюдайте все инструкции.
Сохраните данные инструкции.**

European Product Only



Введение

Педаль Bluesbreaker II использует подход нашей оригинальной педали Bluesbreaker, и делает еще один шаг в этом направлении. Педаль может работать в двух режимах: Blues и Boost. Фактически, вы получаете две педали в одной.

Режим Boost был создан для работы винтажными ламповыми усилителями или для гитаристов – сторонников чистоты звучания. Если вы не хотите, чтобы тембр вашего усилителя изменялся, но хотите подгрузить входной каскад, чтобы усилитель перешел в естественный перегруз – этот режим для вас. В режиме Boost сигнал усиливается без искажения (уровень задается регулятором громкости педали), характер звучания не изменяется. Кроме того, этот режим педали можно использовать для усиления сигнала при использовании длинных кабелей (особенно если на гитаре стоят синглы).

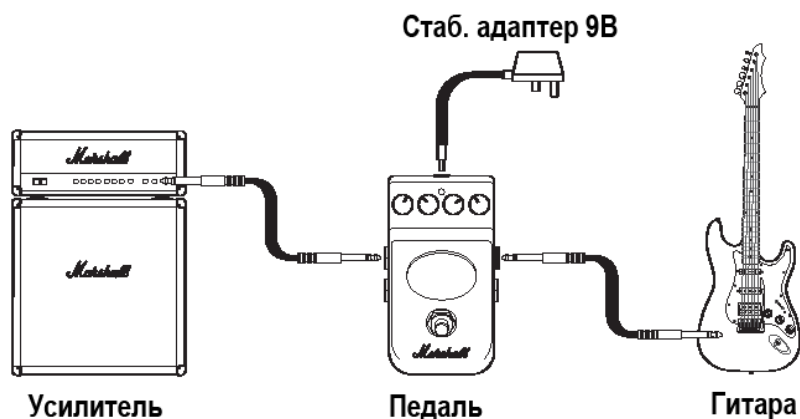
Режим Blues по своим характеристикам тембра и перегруза напоминает усилители без мастер-громкости, например, комбо Bluesbreaker 1960-ых. В этом режиме педаль выдает естественный перегруз, который хорошо подходит для кранчевых аккордов и длинных нот в проникновенных соло. Это теплое звучание и тембр и были отличительными чертами ранних усилителей Marshall.

Педаль Bluesbreaker II снабжена полноценным байпасом основного сигнала, чтобы сохранить целостность тембра. Благодаря этому высокое качество звучания педали сочетается с широкими возможностями ее применения.

В данном руководстве приводится описание основных элементов педали. Кроме того, здесь приведены некоторые настройки педали, с которых можно начать создание вашего собственного звучания. Экспериментируйте!

Время, потраченное на изучение характеристик перегруза и дисторшна этой педали, не пропадет впустую. Вы не будете разочарованы.

Подключение



Всегда используйте экранированные кабели высокого качества.
Всегда используйте стабилизированные источники постоянного тока 9 В с отрицательным центральным контактом.

Хоть это и может показаться очевидным, но для того, чтобы получить хорошее обработанное звучание (будь то длительность, компрессия и т.д.), необходимо сначала получить хорошее необработанное звучание (при байпасе педали). Благодаря этому можно будет задать правильный уровень с помощью устройства эффектов, чтобы ослабить или усилить звучание и сделать его реалистичным.

При использовании чистых каналов усилителя рекомендуется установить уровень гейна (или громкости) в положение не менее 1/4 от максимального значения, чтобы не получить неестественное звучание, вызванное формированием тембра, зависящим от громкости, в секции предусилителя.

Основные элементы педали

1. Выходной разъем

Этот выход педали служит для подключения ее к усилителю или другой педали эффектов.

2. Режим (Mode)

Этот переключатель задает режим работы педали: Boost или Blues. В режиме Boost сигнал минует секции тембра (Tone) и перегруза (Drive). Уровень усиления сигнала задается регулятором громкости (7). Такое дополнительное усиление гитарного сигнала идеально для подгруза входа лампового усилителя без искажения тембра звучания. Особенно удобно использовать режим Boost для соло вместе с усилителями, которые сами по себе слегка подгружают сигнал. В режиме Blues все ручки влияют на звучание гитары, которое приобретает естественно звучащий блюзовый перегруз. Этот режим можно использовать как с чисто звучащим усилителем, так и с усилителями, уже работающими на перегрузе, чтобы придать дополнительную мощь звучанию.

3. Перегруз (Drive)

Этот регулятор увеличивает уровень дисторшна (искажение сигнала). Сигнал сначала слегка подгружается, становится идеальным для кранчевых аккордов и певучих блюзов, а потом переходит в полный перегруз (овердрайв).

Примечание: Этот регулятор работает только в режиме Blues.

4. Разъем питания

Этот разъем служит для подключения 9 В адаптера постоянного тока, если вы не собираетесь использовать батарейки.

5. Индикатор

Индикатор, показывающий, что педаль включена.

6. Тембр (Tone)

У педали Bluesbreaker II уровни низких и средних частот заданы неизменными для оптимальности АЧХ. Этот регулятор тембра задает уровень высоких частот. С его помощью можно сделать звучание ярче и более прорезающим.

Примечание: Этот регулятор работает только в режиме Blues.

7. Громкость (Volume)

Эта ручка задает уровень громкости педали.

В режиме Boost этот регулятор задает уровень сигнала, подаваемого на усилитель. Чем выше уровень, тем больше дисторшна будет выдавать усилитель.

В режиме Blues этот регулятор позволяет задавать различный уровень громкости для соло и др.

8. Входной разъем

Этот разъем используется для подключения к педали гитары, или других педалей эффектов при подключении педалей вместе.

9. Переключатель

Этот переключатель используется для включения и выключения педали.

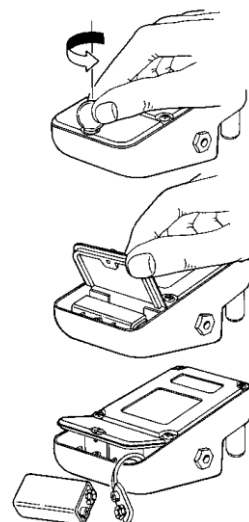


Возможные неисправности

	Проверьте батарею	Проверьте кабели	Проверьте настройки педали	Питание (пост. ток)	Проверьте настройки усилителя	Проверьте гитару
Нет сигнала на выходе	✓	✓	✓	✓	✓	
Шум при байпасе педали		✓				
Индикатор не горит	✓	✓ Входной кабель		✓		
Звучание слишком высокое или шипит			✓		✓	
Звучание слишком низкое или «каша»		✓			✓	
Необычный эффект обратной связи		✓	✓ Уменьшите высокие частоты		✓ Уменьшите высокие частоты	✓
Необычный шум		✓	✓	✓	✓ Отойдите от усилителя	
Заводка на низких частотах						✓ Возможно, вибрируют звукосниматели

Замена батареи

1. Для замены батареи открутите винт крышки отсека батареи (например, монетой) и отключите батарею.
2. Используйте батарею РРЗ или аналогичную (для увеличения срока работы педали от батареи используйте щелочные батареи).
3. Отключайте батарею, если педаль не используется в течение длительного времени.
4. Поместите старую батарею в безопасное место.



Технические характеристики

Питание: стабилизированный адаптер 9 В с отрицательным центральным контактом

Ток: 8 мА

Ручки управления: переключатель режимов Blues и Boost, Drive, Tone и Volume

Переключатели: Вкл/выкл

Индикаторы: Вкл/выкл

Разъемы: Вход/выход «джек-папа»

Входной импеданс: 1 МОм

Импеданс выходной нагрузки: макс. 25 кОм

Размеры: 120 мм x 65 мм x 55 мм

Вес: 510 г

ПРИМЕРЫ НАСТРОЕК



BOOST (Усилитель: слегка перегруженный)



BLUES LEAD (Усилитель: чистый звук)



FUNKY BLUES (Усилитель: чистый звук)



HOT HARMONICS (Усилитель: чистый звук)